



Turmdrehkran

280 EC-H 8

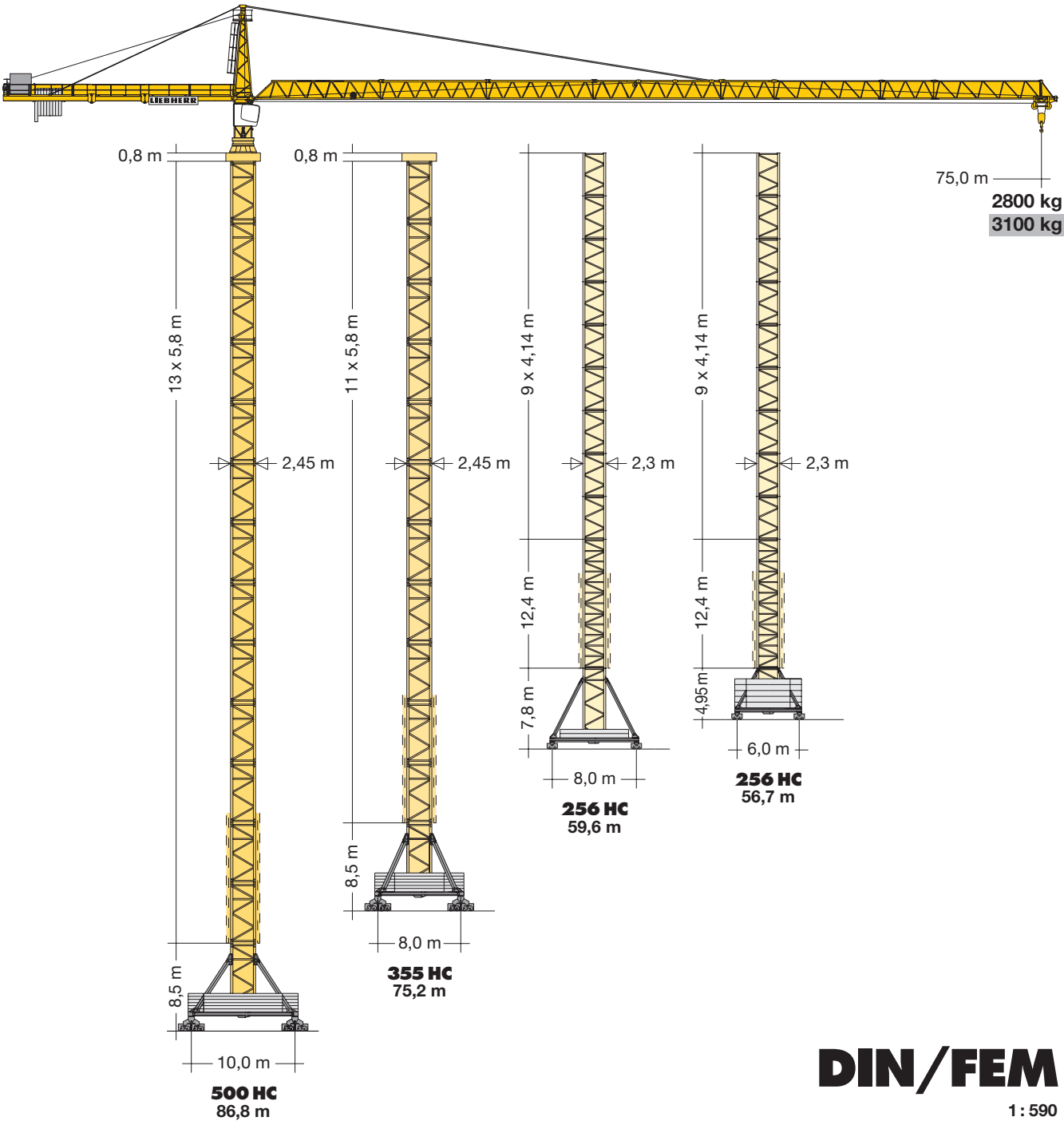
Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre
Grúa torre / Guindaste de torre

280 EC-H 8 Litronic®

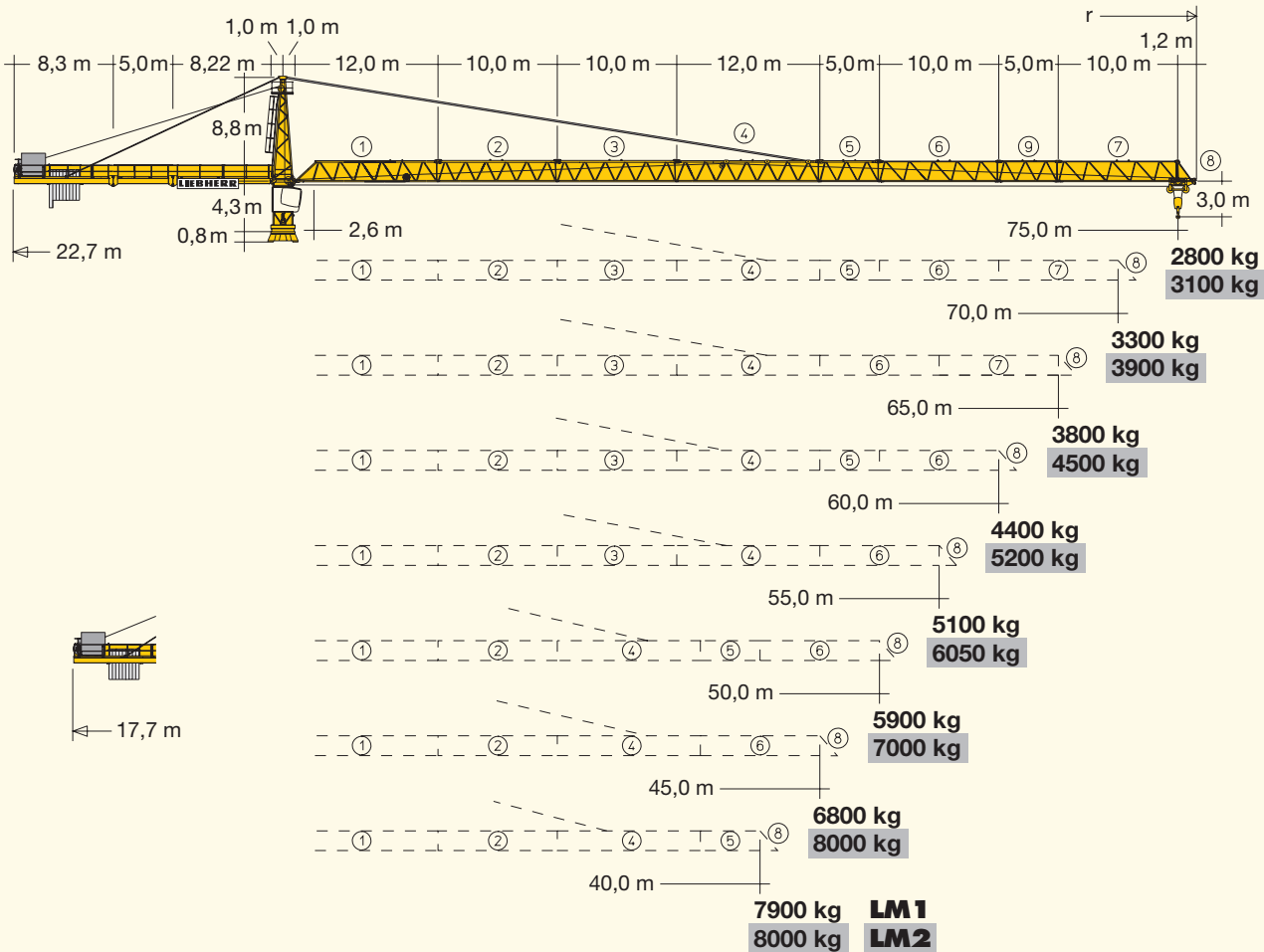
280 EC-H 8
280 EC-H 8 Litronic®

280 EC-H 12
280 EC-H 12 Litronic®

280 EC-H 16
280 EC-H 16 Litronic®



LIEBHERR



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

	256 HC				355 HC		500 HC	
13	-	-	-	-	-	-	78,7*	86,8*
12	-	-	-	-	-	-	72,9	81,0
11	-	-	-	-	67,1*	75,2*	67,1	75,2
10	-	-	-	-	61,3	69,4	61,3	69,4
9	52,0**	56,7**	52,0**	59,6**	55,5	63,6	55,5	63,6
8	47,9**	52,6**	47,9**	55,5**	49,7	57,8	49,7	57,8
7	43,7	48,4	43,7	51,3	43,9	52,0	43,9	52,0
6	39,6	44,3	39,6	47,2	38,1	46,2	38,1	46,2
5	35,4	40,1	35,4	43,0	32,3	40,4	32,3	40,4
4	31,3	36,0	31,3	38,9	26,5	34,6	26,5	34,6
3	27,2	31,9	27,2	34,8	20,7	28,8	20,7	28,8
2	23,0	27,7	23,0	30,6	14,9	23,0	14,9	23,0
1	18,9	23,6	18,9	26,5	9,1	17,2	9,1	17,2
0	14,7	19,4	14,7	22,3	3,3	11,4	3,3	11,4
	m				m		m	

* **LM 2** Nicht möglich. / Not possible. / Pas possible. / Non possibile. / No posible. / Nao é possível.

** Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing in the building on request.
Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure varianti di gru allungabili: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação e subida no edifício: conforme ao pedido.

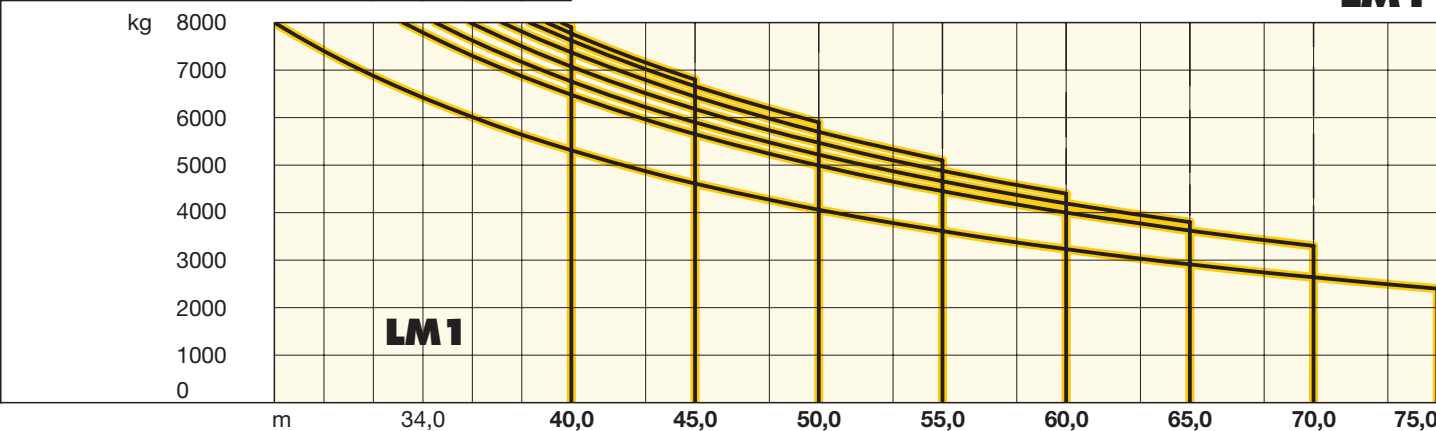


Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

		280 EC-H 8																		
m	r	m/kg	m/kg																	
			30,0	32,0	34,0	36,0	38,0	40,0	43,0	45,0	48,0	50,0	53,0	55,0	58,0	60,0	63,0	65,0	68,0	70,0
75,0	(r = 76,6)	2,6-31,4 8000	8000	7820	7300	6840	6430	6060	5570	5280	4890	4660	4340	4150	3890	3730	3510	3370	3180	3070
70,0	(r = 71,6)	2,6-33,2 8000	8000	8000	7790	7300	6870	6480	5960	5650	5240	4990	4650	4450	4170	4000	3770	3620	3420	3300
65,0	(r = 66,6)	2,6-34,5 8000	8000	8000	8000	7620	7170	6760	6220	5900	5480	5220	4870	4660	4370	4190	3950	3800		
60,0	(r = 61,6)	2,6-35,9 8000	8000	8000	8000	7970	7500	7070	6510	6180	5730	5470	5100	4880	4580	4400				
55,0	(r = 56,6)	2,6-37,2 8000	8000	8000	8000	8000	7810	7370	6790	6440	5980	5700	5330	5100						
50,0	(r = 51,6)	2,6-38,3 8000	8000	8000	8000	8000	8000	7620	7020	6660	6190	5900								
45,0	(r = 46,6)	2,6-39,0 8000	8000	8000	8000	8000	8000	7770	7160	6800										
40,0	(r = 41,6)	2,6-39,6 8000	8000	8000	8000	8000	8000	7900												

LM 1



Antriebe

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos

↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
kg m/min

37 kW FR.tronic-FU
WIW 250 MZ 405

6 **Lagen**
Layers
Couches
Strati
Camadas
Capas

203,0 m

1 8000 0 ↔ 24
700 0 ↔ 120

↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
kg m/min

45 kW FR.tronic-FU
WIW 260 MZ 403

6 **Lagen**
Layers
Couches
Strati
Camadas
Capas

203,0 m

1 8000 0 ↔ 29
850 0 ↔ 135



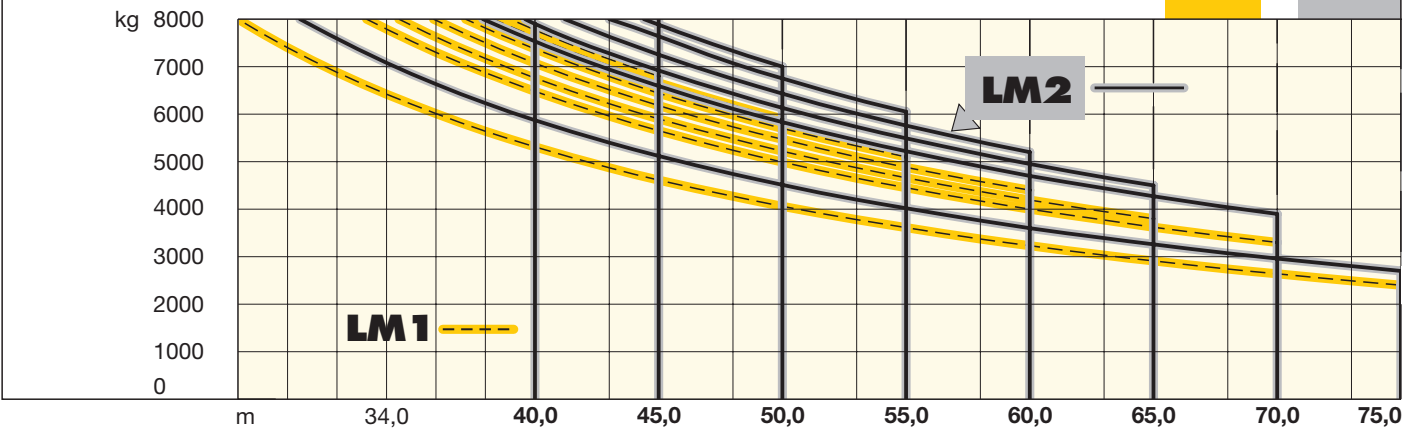
Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

		280 EC-H 8 Litronic®																				
		m/kg																				
m	r	m/kg	30,0	32,0	34,0	36,0	38,0	40,0	43,0	45,0	48,0	50,0	53,0	55,0	58,0	60,0	63,0	65,0	68,0	70,0	73,0	75,0
75,0	(r = 76,6)	2,6–33,9 8000	8000	8000	7970	7470	7030	6630	6100	5780	5360	5110	4770	4560	4280	4100	3870	3720	3510	3390	3210	3100
70,0	(r = 71,6)	2,6–37,9 8000	8000	8000	8000	7980	7530	6940	6590	6110	5830	5450	5220	4900	4700	4440	4270	4040	3900			
65,0	(r = 66,6)	2,6–39,6 8000	8000	8000	8000	8000	7900	7280	6920	6430	6130	5730	5490	5160	4950	4670	4500					
60,0	(r = 61,6)	2,6–41,2 8000	8000	8000	8000	8000	8000	7630	7250	6740	6430	6010	5760	5410	5200							
55,0	(r = 56,6)	2,6–43,0 8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	7610	7070	6750	6310	6050									
50,0	(r = 51,6)	2,6–44,4 8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	7880	7330	7000											
45,0	(r = 46,6)	2,6–45,0 8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000													
40,0	(r = 41,6)	2,6–40,0 8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000														

LM1 + LM2

LM1 + LM2



Antriebe

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos



↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
kg m/min

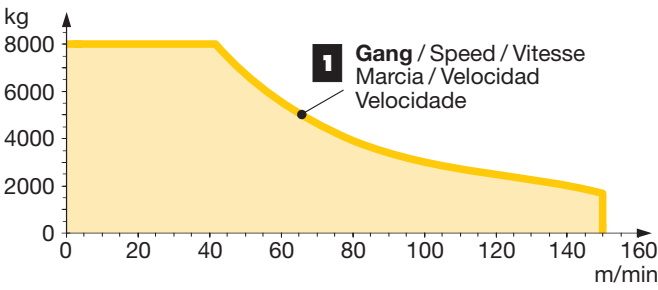
65 kW FR.tronic-FU
WIW 280 MZ 403

6 Lagen
Layers
Couches
Strati
Camadas
Capas

203,0 m

1 8000 0 ↔ 42
1650 0 ↔ 150

1 Gang / Speed / Vitesse
Marcia / Velocidad
Velocidade





U/min
0 ↔ 0,7 sl./min
tr./min

2 x 7,5 kW FR.tronic-FU



0 ↔ 110,0 m/min

7,5 kW FR.tronic-FU



25,0 m/min

4 x 7,5 kW (500 HC)
4 x 5,5 kW (355 HC)
2 x 7,5 kW (256 HC)



kVA

37 kW FU	45 kW FU	65 kW FU
56,0	63,0	86,0

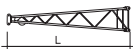
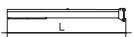
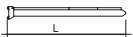
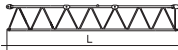
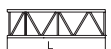
LM 2 Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. Outras velocidades e características de funcionamento.



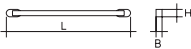
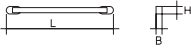
Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli / Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesel di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso. / Pesos de montagem: vejã-se es instruções p. uso. / Peso para el montaje: según manual.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru		Parte superior grúa / Parte superior do guindaste		L (m)	B (m)	H (m)	kg*
Pos. Item Rep Voce Pos. Ref	Anz. Qty. Qta. Cant. Cant.								
1	1	Drehbühne / Slewing platform / Ensemble mât-cabine / Piattaforma girevole / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória				5,49	2,74	2,80	10120
2	1	Turmspitze / Tower head Porte-flèche / Cuspide / Cabeza de torre Cabeça de apoio de lança				9,09	1,70	1,92	2800
3	1	Gegenausleger-Kopfstück / Counter-jib head Pointe de contre-flèche / Testa di controbraccio Tramo punta de contrapluma / Cabeça de contra-lança				8,48	2,45	0,92	3050
4	1	Gegenausleger-Anlenkstück / Counter-jib heel section / Pied de contre-flèche / Settore articolato di controbraccio / Tramo primero-contrapluma Base articulada da contra-lança				8,44	1,77	0,92	2800
5	1	Gegenausleger-Zwischenstück / Intermediate counter-jib section / Élément interm. de contre-flèche Spezzone di controbraccio / Tramo intermedio de contrapluma / Peça suplementar da contra-lança				5,22	1,76	0,92	1550
6	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Settore articolato di braccio Base articulada de lança / Pluma tramo primero				12,26	1,86	1,96	① 3110
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma				10,26	1,63	1,87	② + ③ 1880
1					12,28	1,63	1,86	④ 2260	
1					5,32	1,63	1,86	⑤ 820	
1					10,27	1,63	1,86	⑥ 1220	
1					10,26	1,63	1,84	⑦ 800	
1					5,25	1,63	1,84	⑧ 510	
8	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head Pointe de flèche / Punta freccia Cabeça de lança / Tramo punta de pluma				1,70	1,88	2,05	⑨ 280
9	1	Laufkatze und Lashaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho				1,89	1,83	1,57	760
10	1	Hubwerkseinheit / Hoist gear unit / Treuil de levage Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório				2,39	2,19	1,68	3270
Turm		Tower / Mât / Torre Torre / Torre							
11	9	Turmstück / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Torre / Torre			256 HC	4,14	2,30	2,30	2300
11					355 HC	6,28	2,45	2,45	5050
13					500 HC	6,28	2,45	2,45	6480
12	1	Turmstück lang / Long tower section Élément de mât long / Elemento di torre, lungo Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida			256 HC	12,42	2,30	2,30	5770
13	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo torre base / Peça de base de torre			256 HC	8,85 (12,42)	2,30 (2,30)	2,30 (2,30)	4830 (7940)
Klettereinrichtung		Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edifício							
14	1	Führungsstück kpl., geteilt / Guide section cpl., split Cage télescopique cpl., devisée / Gabbia di sopraelevazione compl., suddivisa Torre de montaje, dividida / Peça de guia, subdividida			256 HC	8,39	2,68	2,58 (3,04)	5100
					355 HC	12,39	2,75	1,58	8300
					500 HC	12,39	2,75	1,58	8300
15	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage / Sistema idraulico, traversa di appoggio e allungamento gru Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado			256 HC	2,10	1,25	1,00	1150
					355 HC	2,10	1,10	1,00	1810
					500 HC	2,10	1,10	1,00	1810
Unterwagen		Undercarriage / Châssis / Carro della gru Carro con mástil / Carro de guindaste							
16	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager / Pivot for wheel box / Chape pour bogie / Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciere / Balancin Balancim com suporte			355 HC				
					500 HC	1,60	0,72	1,48	1390
17	2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore Quadro sem grupo de propulsão / Caja rodillo motriz			256 HC	1,63 (1,46)	0,92 (0,84)	0,95 (0,87)	1690 (920)
4					355 HC	1,40	0,75	0,65	920
4					500 HC	1,45	0,82	0,72	1690
18	2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Quadro com grupo de propulsão Caja rodillo conducido			256 HC	1,37 (1,15)	0,62 (0,60)	0,95 (0,87)	1340 (880)
4					355 HC	1,10	0,60	0,65	880
4					500 HC	1,30	0,40	0,72	1340
19	1	Tragholm lang / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Brazo largo soporte / Travessa comprida			256 HC	9,10 (11,95)	0,80 (0,82)	0,80 (0,80)	1650 (2200)
2					355 HC	11,82	0,92	0,93	3515
2					500 HC	7,32	0,92	0,93	2330
20	2	Tragholm kurz / Short support arm Longeron court / Longherone corto Brazo corto soporte / Travessa curta			256 HC	4,45 (5,58)	0,77 (0,65)	0,77 (0,77)	800 (1035)
					355 HC	5,74	0,80	0,90	1600
					500 HC	7,14	0,80	0,90	2135



Pos. Item Rep Voce Pos. Ref	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant.				L (m)	B (m)	H (m)	kg*
21	2 + 2	Randträger / Border support Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo		256 HC 355 HC 500 HC	5,46 – 5,40 (7,52 – 7,46) 7,30 9,30	0,11 – 0,18 (0,1 – 0,17) 0,14 0,14	0,16 – 0,38 (0,1 – 0,38) 0,14 0,14	175 – 525 (366 – 912) 340 510
22	4	Stützholm / Support strut Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio		256 HC 355 HC 500 HC	4,14 (6,55) 6,06 6,98	0,18 (0,22) 0,26 0,26	0,25 (0,25) 0,34 0,34	320 (600) 862 1140
23	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis		256 HC 355 HC 500 HC	3,73 (6,70) 6,61 6,61	2,62 (2,53) 2,44 2,44	2,62 (2,53) 2,44 2,44	2550 (3800) 7475 7930
24		Kleinteile, Seile und Abspannungen / Small parts, ropes and holding bars Accessoires, câbles et tirants / Accessori, funi e attrezzi di ancoraggio Despieces, cables y tirantes / Acessórios, cabos e peças de ancoragem		256 HC 355 HC 500 HC	9,00	1,60	1,00	4000

() **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (..) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. Características em (..) válidas pelo chassis de 8 m.

* **Einzelgewichte.** / Single weights. / Poids individuels. / Pesi di componenti. / Pesos de peças componentes. / Pesos unitarios.

Konstruktionsänderungen vorbehalten!
Subject to alterations! / Sous réserves de modifications!
Si fa riserva di modifiche! / Salvo modificação da construação!
¡Sujeto a modificaciones!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability.
Ces renseignements sont sans garantie. / Le indicazioni contenute si intendono salvo errori ed omissioni.
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer
responsabilidade quanto à informação fornecida.